

Документ подписан простой электронной подписью Информация о владельце: ФИО: Таскаев Сергей Валерьевич Должность: Ректор Дата подписания: 06.05.2025 10:37:03 Уникальный программный ключ: 04c19ed8bfb98f3b6cb77a486b9a8788b8322323	МИНОБРАЗОВАНИЯ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)	Рабочая программа дисциплины "Второй иностранный язык" по направлению подготовки (специальности) 37.03.01 Психология направленности (профиль) Психологическое консультирование и коучинг ФГБОУ ВО «ЧелГУ»	стр. 1
--	--	---	--------

Рабочая программа дисциплины (модуля)*

Второй иностранный язык

Направление подготовки (специальность)

37.03.01 Психология

Направленность (профиль)

Психологическое консультирование и коучинг

Присваиваемая квалификация (степень)

бакалавр

Форма обучения

очная

Год(ы) набора 2023

*Рабочая программа дисциплины (модуля) адаптирована для инклюзивного обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

Челябинск 2023 г.

дисциплины "Второй иностранный язык" по направлению подготовки 37.03.01 "Психология" направленности (профилю) Психологическое консультирование и коучинг ФГБОУ ВО «ЧелГУ», 2023 г. н., очная форма обучения

Проректор по учебной работе утверждено 24.04.2023 В.Е. Федоров

Ученым советом института образования и практической психологии

Протокол заседания № 8 от 10.04.2023

Председатель Ученого совета
института образования и
практической психологии

согласовано

И.А. Трушина

Заседанием кафедры делового иностранного языка

Протокол заседания № 7 от 30.03.2023

Заведующий кафедрой

согласовано

И. А. Бобыкина

Автор (составитель)

С.С. Игнатова

Структура рабочей программы соответствует приказу ректора ФГБОУ ВО «ЧелГУ» от «13» апреля 2021 г. № 247-1



Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре ОПОП
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины (модуля)
4. Объем дисциплины (модуля)
5. Структура и содержание дисциплины (модуля)
6. Фонд оценочных средств
 - 6.1. Перечень видов оценочных средств
 - 6.2. Типовые контрольные задания и иные материалы для текущей аттестации
 - 6.3. Типовые контрольные вопросы и задания для промежуточной аттестации
 - 6.4. Критерии оценивания
7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)
 - 7.1. Рекомендуемая литература
 - 7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"
 - 7.3. Перечень информационных технологий
8. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
10. Специальные условия освоения дисциплины обучающимися с инвалидностью и ограниченными возможностями здоровья



1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Основная цель дисциплины – развитие способности обучающегося к деловой коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке и способности воспринимать межкультурное разнообразие общества.

Результаты обучения по дисциплине направлены на достижение индикаторов соответствующих компетенций - УК-4, УК-5.

УК-4.1. Имеет представление о правилах и принципах деловой устной и письменной коммуникации на иностранном языке.

УК-4.2. Демонстрирует умение осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах, использовать методы и навыки делового общения.

УК-4.3. Имеет навыки делового общения на иностранном языке.

УК-5.1. Обладает базовыми знаниями об основных закономерностях социально-исторического развития общества и его культурном многообразии.

УК-5.2. Демонстрирует умение понимать и толерантно воспринимать культурное многообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах.

УК-5.3. Ориентируется в культурном разнообразии общества и соблюдает этические нормы поведения.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

Цикл (раздел) ОПОП: ФТД.01

2.1 Требования к предварительной подготовке обучающегося:

Дисциплина базируется на знаниях и умениях, полученных в результате освоения иностранного языка на предшествующих ступенях образования.

Русский язык и культура речи

2.2 Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:

Когнитивная психология и когнитивные науки

Психология буллинга и моббинга в организации

Политическая психология

Консультирование и коучинг: модели и подходы

Дифференциальная психология

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

УК-4: Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)

Знать:

Для достижения УК-4.1: основные особенности деловой устной и письменной коммуникации на иностранном языке.
Для достижения УК-4.2: языковые средства, необходимые для решения коммуникативных задач в ситуации делового общения.

Для достижения УК-4.3: основные жанры текстов официально-делового стиля устной и письменной коммуникации.

Уметь:

Для достижения УК-4.1: реализовывать деловое общение.

Для достижения УК-4.2: применять соответствующие нормам языковые средства и методы деловой устной и письменной коммуникации.

Для достижения УК-4.3: осуществлять деловую устную и письменную коммуникацию на изучаемом языке с учетом принятых в иноязычном сообществе норм и правил, используя словари и справочную литературу.

Владеть:

Для достижения УК-4.1: опытом делового общения в устной и письменной формах на иностранном языке с учетом основных правил его реализации.



Для достижения Ук-4.2: навыками использования языковых средств в соответствии с задачами устной и письменной коммуникации.

Для достижения УК-4.3: навыками составления различных жанров текста делового стиля для устной и письменной коммуникации.

УК-5: Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах

Знать:

Для достижения УК 5.1: особенности культуры изучаемого языка.

Для достижения УК 5.3: нормы (этические, языковые), принятые в иноязычном обществе изучаемого языка.

Уметь:

Для достижения УК 5.1. углублять свои познания о различных культурах.

Для достижения УК 5.2. понимать и толерантно воспринимать культурные особенности в коммуникативной ситуации межкультурного взаимодействия.

Владеть:

Для достижения УК 5.3: понимать культурные особенности и соблюдать этические нормы поведения в ситуациях иноязычной коммуникации.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен

3.1	Знать:
3.1.1	языковые нормы изучаемого языка, особенности деловой устной и письменной коммуникации/делового общения на иностранном языке, основные переводческие трансформации, основные особенности культуры изучаемого языка на начальном уровне.
3.2	Уметь:
3.2.1	осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на иностранном языке, в том числе с использованием словарей и справочной литературы: писать деловое письмо, резюме, сообщение на форуме, др.; вести разговор, излагать факты, выражать и аргументировать собственное мнение, устно, визуально представлять и интерпретировать результаты работы, т.п.), понимать и толерантно воспринимать культурные особенности в ситуациях иноязычной коммуникации на начальном уровне.
3.3	Владеть:
3.3.1	выступления с докладом/презентацией/сообщением по изучаемой тематике на иностранном языке, деловой переписки на изучаемом языке, описания графиков, участия в дискуссии, проектной деятельности, аргументации, постановки проблемы и ее решения, др., ориентирования в культурных особенностях и соблюдать этические нормы поведения в ситуациях иноязычной коммуникации на начальном уровне.

4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Общая трудоемкость			4 ЗЕТ
Часов по учебному плану	:	144	Виды контроля в семестрах: зачеты 6, 5
в том числе	:		
аудиторные занятия	:	34	
самостоятельная работа	:	106,4	
контактная работа:	:	37,6	
ИКР:	:	3,6	

5. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Литература
	Раздел 1. Модуль 1: Основы деловой коммуникации			



1.1	Тематика: знакомство. Входное тестирование. Ознакомление с особенностями/правилами иноязычной коммуникации и моделирование разных типов коммуникативных ситуаций. Изучение лексики, грамматического материала. Изучение языковых норм и правил написания деловых писем. Развитие умений разных видов чтения (изучающего, просмотрового, поискового, аналитического, др.); навыков перевода, аудирования. Ролевая игра. Подготовка и инициация проекта. /Пр/	5	6	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.3 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5 Э6 Э7 Э8
1.2	Тематика: small-talk. Ознакомление с особенностями/правилами иноязычной коммуникации и моделирование разных типов коммуникативных ситуаций. Изучение лексики, грамматического материала. Изучение языковых норм и правил написания деловых писем. Развитие умений разных видов чтения (изучающего, просмотрового, поискового, аналитического, др.); навыков перевода, аудирования. Деловая игра. Практический этап работы над проектом. /Пр/	5	6	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.3 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5 Э6 Э7 Э8
1.3	Тематика: стереотипы и их влияние на коммуникацию. Ознакомление с особенностями/правилами иноязычной коммуникации и моделирование разных типов коммуникативных ситуаций. Основы деловой письменной коммуникации: изучение языковых норм и правил написания деловых писем. Изучение лексики, в том числе профессиональной терминологии, грамматического материала. Развитие умений разных видов чтения (изучающего, просмотрового, поискового, аналитического, др.) и аудирования; навыков перевода. Деловая игра. Итоговое тестирование по разделам семестра. Подготовка, реализация и представление итоговых результатов проекта. /Пр/	5	6	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.3 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5 Э6 Э7 Э8
1.4	Самопрезентация психолога/коуча: прослушивание, чтение, перевод, редактирование, анализ, конспектирование, аннотирование текстов; поиск релевантной информации, подготовка и проведение исследования вопроса, составление устных и письменных сообщений/презентаций/докладов/выступлений, в том числе на основе таблиц, ментальных карт, графиков, инфографики, др. /Ср/	5	52,1	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.3 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5 Э6 Э7 Э8
1.5	Индивидуальные консультации, текущий контроль. /ИКР/	5	1,9	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.3
Раздел 2. Модуль 2: Введение в профессиональную деятельность				
2.1	Тематика: Трудоустройство. Входное тестирование. Изучение особенностей/правил иноязычной коммуникации и моделирование разных типов коммуникативных ситуаций. Изучение деловой письменной коммуникации: изучение языковых норм и правил написания деловых писем. Изучение лексики и грамматического материала. Развитие умений разных видов чтения (изучающего, просмотрового, поискового, аналитического, др.); навыков перевода, редактирования текстов и представления результатов, аудирования и делового общения. Подготовка и инициация проекта. /Пр/	6	6	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.3 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5 Э6 Э7 Э8



2.2	Тематика: Основы научно-исследовательской деятельности. Изучение особенностей/правил иноязычной коммуникации и моделирование разных типов коммуникативных ситуаций. Изучение деловой письменной коммуникации: изучение языковых норм и правил написания деловых писем. Изучение лексики и грамматического материала. Развитие умений разных видов чтения (изучающего, просмотрового, поискового, аналитического, др.); навыков анализа, перевода, редактирования текстов, описания графика и представления результатов исследования по изученной тематике, аудирования и делового общения. Деловая игра. Практический этап работы над проектом. /Пр/	6	4	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.3 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5 Э6 Э7 Э8
2.3	Тематика: Профиль профессии. Изучение особенностей/правил иноязычной коммуникации и моделирование разных типов коммуникативных ситуаций. Изучение деловой письменной коммуникации: изучение языковых норм и правил написания деловых писем. Изучение лексики, в том числе профессиональной терминологии, грамматического материала. Развитие умений разных видов чтения (изучающего, просмотрового, поискового, аналитического, др.) и аудирования; навыков перевода. Деловая игра. Итоговое тестирование по разделам семестра. Подготовка, реализация и представление итоговых результатов проекта. /Пр/	6	6	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.3 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5 Э6 Э7 Э8
2.4	Начало профессиональной карьеры: прослушивание, чтение, перевод, редактирование, анализ, конспектирование, аннотирование текстов; поиск, анализ, обобщение и обработка релевантной информации, подготовка и проведение исследования вопроса (опрос, др.), составление устных и письменных сообщений/презентаций/докладов/выступлений, в том числе с использованием справочного и визуального материала (таблиц, ментальных карт, графиков, инфографики, др.). /Ср/	6	54,3	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.3 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5 Э6 Э7 Э8
2.5	Индивидуальные консультации, текущий контроль. /ИКР/	6	1,7	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.3

6. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

6.1. Перечень видов оценочных средств

Оценочные средства для текущего контроля результатов аудиторной работы обучающихся:

1. Ситуационное задание для устной коммуникации: устное сообщение официально-делового стиля с использованием визуального материала (презентация, график, интеллект-карта, др.).
2. Ситуационное задание для письменной коммуникации: письменный текст разных жанров официально-делового стиля (деловое письмо, резюме, др.).
3. Деловая игра.
4. Дискуссия.
5. Итоговое тестирование по разделам семестра.

Оценочное средство для текущего контроля результатов самостоятельной работы обучающихся:

1. Проект (доклад/сообщение, дискуссия, презентация).

Оценочные средства для промежуточной аттестации:

1. Ситуационное задание для устной коммуникации: устное сообщение официально-делового стиля (в том числе с использованием визуального материала).
2. Ситуационное задание для письменной коммуникации: письменный текст определенного жанра официально-делового стиля.

6.2. Типовые контрольные задания и иные материалы для текущей аттестации



Английский язык

1. Примерное ситуационное задание для устного сообщения:

Prepare a report on the following topic: "Breaking ice" in business talks.

2. Примерное ситуационное задание для письменной коммуникации (деловое письмо).

Next Monday some colleagues from Head Office are arriving. Write an email: explain the plan and tell who is going to pick them up.

3. Примерное ситуационное задание для деловой игры:

You meet a colleague during the coffee break at an international conference. You have not seen each other for four years. Greet each other and make a small talk.

4. Примерное ситуационное задание для дискуссии:

Discuss the following statement: Sport is not a safe topic when making small talk. Do you agree or disagree with it?

5. Примеры заданий итогового теста по разделам семестра:

1. ... you speak English?

a) Does b) — c) Do d) Are

2. Give ... the pen, please.

a) my b) me c) to me d) I

3. Choose the correct complimentary close for the opening Dear Mr Wilson,

a) Love, b) Yours sincerely, c) Yours faithfully,

4. Choose a "safe" topic when making a small talk:

a) religion b) health c) weather

6. Примерные темы проектов:

Branches of psychology.

Scientific methods in psychology.

Немецкий язык

1. Тест.

Wählen Sie die richtige Antwort aus.

1. Die Krankheit kann ein _____ sein.

a) Kündigung b) Kündigungsgrund c) Missverständnis

2. In diesem Fall gelten die betrieblichen Interessen _____ als erheblich beeinträchtigt.

a) des Arbeitgebers b) dem Arbeitnehmer c) den Vertreter

2. Примерные ситуационные задания для устной коммуникации:

1. Sie sind neu in der Gruppe. Stellen Sie sich vor. Bereiten Sie sich auch auf die Fragen der Mitstudenten vor. / Heute ist Ihr erster Arbeitstag. Stellen Sie sich vor, dass Sie Ihre erste Arbeitsstelle antreten. Bereiten Sie sich auch auf die Fragen der Mitarbeiter vor.

2. Rollenspiel: Wählen Sie eine Situation aus und geben Sie einen Rat (telefonisch oder persönlich). Nennen Sie auch die möglichen Lösungen des genannten Problems.

3. Ein Thema präsentieren: Bereiten Sie eine Präsentation zur Beratung vor.

4. Gespräch über ein Thema: Sprechen Sie mit Ihrer Gesprächspartnerin/Ihrem Gesprächspartner über ein Problem. Erzählen Sie auch von Ihren persönlichen Erfahrungen. Sagen Sie Ihre Meinung dazu. Danach sollen Sie und Ihrer Partnerin/Ihrem Partner Fragen stellen. Auf ihre/seine Fragen sollen Sie reagieren, sodass ein Gespräch entsteht. Diskutieren Sie, welche Arbeitsstellen empfinden Sie als attraktiv, welche als unattraktiv (aber notwendig)?

5. Meinungsäußerungen: Dürfen die Arbeitnehmer während der Arbeitszeit im Internet privat surfen? Nehmen Sie die Stellung zum Problem. Begründen Sie Ihre Meinung.

2. Примерные ситуационные задания для письменной коммуникации:

1. Schreiben Sie Ihren Lebenslauf.

2. Schreiben Sie eine Bewerbung (Angebot/Anfrage).

3. Schreiben Sie eine E-Mail. Achten Sie auf den Textaufbau (Anrede, Einleitung, Reihenfolge der Inhaltspunkte, Schluss). Sie können den Termin nicht einhalten. Ihnen ist etwas dazwischengekommen. Sie bitten um Entschuldigung und schlagen einen neuen Termin vor.

4. Sie bereiten sich zu einer Konferenz. Schreiben Sie den Vortrag, indem Sie eine Grafik beschreiben. Schreiben Sie kurz, welche Informationen Ihnen die Grafik gibt.



3. Примерные темы проектов:

1. Die Ausbildungsmöglichkeiten weltweit/in einem Land.
2. Arbeitschancen der Psychologen weltweit.
3. Tabuthemen an der Arbeitsstelle.

6.3. Типовые контрольные вопросы и задания для промежуточной аттестации

Английский язык

Speaking task 1.

You are the part of a research team. Introduce yourself to your new teammates. You should mention your personal characteristics and your expectations of this project.

You have 30 min to prepare, you may make notes if necessary. You should speak for 1-2 min.

Writing task 1.

Write a CV for a psychologist job. Remember to mention your education, experience and your motivation to choose this job. You have 40 min to do the task. You should write at least 100 words.

Немецкий язык

Примерное ситуационное задания для устной коммуникации.

Sprechen Sie mit Ihrer Gesprächspartnerin/Ihrem Gesprächspartner zu einem Problem. Erzählen Sie auch von Ihren persönlichen Erfahrungen. Nennen Sie die Vorteile und Nachteile. Begründen Sie Ihre Meinung. Danach sollen Sie Ihrer Partnerin/Ihrem Partner Fragen stellen. Auf ihre/seine Fragen sollen Sie reagieren, sodass ein Gespräch entsteht.

Примерное ситуационное задания для письменной коммуникации.

Vorgestern haben Sie eine Einladung zu einem Forum bekommen. Schreiben Sie die Antwort darauf. Achten Sie auf den Textaufbau (Anrede, Einleitung, Reihenfolge der Inhaltspunkte, Schluss).

6.4. Критерии оценивания

Итоговая оценка сформированности компетенции включает в себя результаты текущего контроля контактной и самостоятельной работы обучающегося и промежуточной аттестации (при необходимости). Максимум – 100 баллов.

Критерии оценивания результатов текущего контроля:

1. Критерии оценивания ситуационного задания для устной коммуникации

9-10 баллов (отлично):

Задание выполнено.

Обучающийся демонстрирует умение осуществлять деловую коммуникацию в устной форме на иностранном языке; анализировать и использовать культурные и этические особенности ситуации.

Обучающийся логично строит монологическое (*диалогическое/полилогическое) высказывание в соответствии с коммуникативной задачей, сформулированной в задании. Объем высказывания соответствует требованиям. Нормы речевого этикета соблюдены. Ответ носит самостоятельный характер. Лексические единицы и грамматические структуры используются уместно. Речь понятна: звуки произносятся правильно, соблюдается правильная интонация. Допускаются несущественные и единичные лексические, грамматические ошибки, фонетические неточности, не искажающие смысл высказывания.

*Взаимодействие с другими участниками коммуникативного процесса: демонстрирует способность логично и связно вести коммуникацию: начинает, при необходимости, и поддерживает взаимодействие с соблюдением очередности при обмене репликами, проявляет инициативу при смене темы, восстанавливает коммуникацию в случае сбоя.

7-8 баллов (хорошо):

Задание выполнено.

Обучающийся демонстрирует умение в целом осуществлять деловую коммуникацию в устной форме на иностранном языке; анализировать и использовать культурные и этические особенности ситуации.

Обучающийся в целом логично строит монологическое (*диалогическое/полилогическое) высказывание в соответствии с коммуникативной задачей, сформулированной в задании. Объем высказывания соответствует требованиям. Нормы речевого этикета соблюдены. Ответ носит в основном самостоятельный характер. Лексические единицы и грамматические структуры соответствуют поставленной коммуникативной задаче. Обучающийся допускает отдельные лексические или грамматические ошибки, которые не препятствуют пониманию его речи. Речь понятна, обучающийся допускает отдельные фонематические неточности, не искажающие смысл высказывания.

*Взаимодействие с другими участниками коммуникативного процесса: в целом демонстрирует способность логично и связно вести коммуникацию: начинает, при необходимости, и в большинстве случаев поддерживает



взаимодействие с соблюдением очередности при обмене репликами, не всегда проявляет инициативу при смене темы, демонстрирует наличие проблемы в понимании других участников коммуникативного процесса.

5-6 баллов (удовлетворительно):

Задание выполнено не полностью.

Обучающийся демонстрирует недостаточно точное и полное умение осуществлять деловую коммуникацию в устной форме на иностранном языке; анализировать и использовать культурные и этические особенности ситуации.

Обучающийся строит монологическое (*диалогическое/полилогическое) высказывание не в полном соответствии с коммуникативной задачей, сформулированной в задании. Но: высказывание не всегда логично, имеются повторы. Объем высказывания меньше требуемого. Нормы речевого этикета периодически нарушаются. Ответ носит частично самостоятельный характер. Допускаются лексические и грамматические ошибки, которые затрудняют понимание, речь в целом понятна, обучающийся в основном соблюдает правильную интонацию.

*Взаимодействие с другими участниками коммуникативного процесса: адекватная естественная реакция на реплики других участников коммуникативного процесса, однако, демонстрирует неспособность логично и связно вести коммуникацию: не начинает и не стремится поддерживать ее, не проявляет инициативы при смене темы, передает наиболее общие идеи в ограниченном контексте; в значительной степени зависит от помощи со стороны других участников коммуникативного процесса.

3-4 балла (неудовлетворительно):

Задание выполнено частично.

Обучающийся демонстрирует серьезные затруднения при осуществлении деловой коммуникации в устной форме на иностранном языке и не анализирует культурные и этические особенности ситуации.

Обучающийся не справляется с построением монологического (*диалогическое/полилогическое) высказывания в соответствии с коммуникативной задачей, сформулированной в задании. Логика и последовательность изложения имеют существенные нарушения, структура высказывания не соблюдена. Объем высказывания существенно меньше требуемого. Нормы речевого этикета нарушаются. Обучающийся затрудняется высказываться самостоятельно. Допускается значительное количество грамматических ошибок, которые затрудняют понимание. Большое количество фонематических ошибок.

*Взаимодействие с другими участниками коммуникативного процесса: не проявляет речевой инициативы, способен поддерживать коммуникацию в ограниченном объеме.

1-2 балла (неудовлетворительно):

Задание выполнено частично.

Обучающийся затрудняется осуществлять деловую коммуникацию в устной форме на иностранном языке и не анализирует культурные и этические особенности ситуации.

Обучающийся не справляется с построением монологического (*диалогическое/полилогическое) высказывания в соответствии с коммуникативной задачей, сформулированной в задании. Логика и последовательность изложения нарушены, структура высказывания не соблюдена. Объем высказывания существенно меньше требуемого. Нормы речевого этикета не соблюдаются. Обучающийся затрудняется высказываться самостоятельно. Понимание высказывания затруднено из-за многочисленных лексико-грамматических и фонетических ошибок.

*Взаимодействие с другими участниками коммуникативного процесса: обучающийся не способен поддержать коммуникацию.

2. Критерии оценивания ситуационного задания для письменной коммуникации (деловое письмо, резюме, др.).

9-10 баллов (отлично):

Коммуникативная задача полностью выполнена с учетом цели высказывания. Содержание отражает все аспекты, указанные в задании; стилевое оформление речи выбрано правильно. Высказывание логично, структура текста соответствует формату; средства логической связи использованы правильно; текст разделён на абзацы.

Демонстрируется необходимый для раскрытия темы богатый лексический запас, применение разнообразных грамматических структур, точный выбор слов и адекватное владение лексической сочетаемостью. Работа практически не имеет ошибок с точки зрения лексического и грамматического оформления (допускаются 1-2 лексико-грамматические ошибки на страницу). Обучающийся демонстрирует уверенное владение навыками орфографии и пунктуации.

7-8 баллов (хорошо):

Задание выполнено: некоторые аспекты, указанные в задании, раскрыты не полностью; имеются отдельные нарушения стилового оформления речи. Высказывание в основном логично, имеются отдельные отклонения в структуре высказывания; имеются отдельные недостатки при использовании средств логической связи; имеются отдельные недостатки при делении текста на абзацы. Используемый словарный запас соответствует поставленной



коммуникативной задаче, однако встречаются отдельные неточности в употреблении слов. Имеется ряд грамматических ошибок, не затрудняющих понимания текста (не более 4). Работа практически не имеет ошибок с точки зрения орфографического и пунктуационного оформления, но присутствуют 1-3 ошибки на страницу.

5-6 баллов (удовлетворительно):

Задание выполнено не полностью: содержание не отражает всех аспектов, которые указаны в задании, и (или) объем высказывания менее 70 % от заданного. Текст не имеет четкой структуры, то есть текст может быть не разделен на абзацы и (или) присутствуют многочисленные нарушения связности или логики текста. Средства логической связи используются редко или не используются. Наблюдаются ошибки в выборе слов и применении грамматических структур, в том числе затрудняющие общее понимание текста и (или) присутствуют лексико-грамматические ошибки (7-10 на страницу). В тексте присутствуют орфографические и/или пунктуационные ошибки (4-9 на страницу).

3-4 балла (неудовлетворительно):

Задание выполнено частично: содержание не отражает тех аспектов, которые указаны в задании, и (или) объем менее 50% от заданного, и (или) более 30 % ответа имеет непродуктивный характер (т. е. текстуально совпадает с опубликованным источником или работами других обучающихся). Отсутствует логика в построении высказывания, структура не соблюдается. Лексический состав текста и используемые грамматические структуры не позволяют раскрыть заданную тему. Наблюдаются ошибки в выборе слов и применении грамматических структур, затрудняющие общее понимание текста и (или) присутствуют лексико-грамматические ошибки (более 10 на страницу). В тексте присутствуют многочисленные орфографические и/или пунктуационные ошибки (10 и более), способные значительно затруднить понимание.

1-2 балла (неудовлетворительно):

Задание выполнено частично: содержание не отражает тех аспектов, которые указаны в задании, и (или) не соответствует требуемому объёму, и (или) более 50 % ответа имеет непродуктивный характер (т. е. текстуально совпадает с опубликованным источником или другими работами других обучающихся). Отсутствует логика в построении высказывания, структура не соблюдается. Крайне ограниченный словарный запас не позволяет выполнить поставленную задачу. Грамматические правила не соблюдаются, ошибки затрудняют понимание текста. Правила орфографии и пунктуации не соблюдаются.

4. Тест (итоговое тестирование по разделам семестра)

18-20 баллов: правильно выполнено 85-100 % заданий, в заданиях открытого типа дан полный, развернутый ответ на поставленный вопрос

14-17 баллов: правильно выполнено 70-84 % заданий, в заданиях открытого типа дан полный, развернутый ответ на поставленный вопрос; однако были допущены некоторые лексические, грамматические или орфографические неточности (1-3 ошибки)

10-13 баллов: правильно выполнено 50-69 % заданий, в заданиях открытого типа дан неполный ответ на поставленный вопрос и (или) отсутствует аргументация, допущены некоторые лексические, грамматические или орфографические неточности (4-6 ошибок)

5-9 баллов: правильно выполнено 25-49 % заданий, в заданиях открытого типа дан краткий, стереотипный ответ, допущены существенные ошибки, затрудняющие общее понимание.

1-4 балла: правильно выполнено 10-24 % заданий, в заданиях открытого типа ответ не предоставлен.

5. Критерии оценивания проекта (самостоятельная работа)

18-20 баллов:

Содержание: коммуникативная задача выполнена полностью. Объем высказывания достаточный.

Представление результатов: в ответе отслеживается четкая структура, выстроенная в логической последовательности, использованы различные средства логической связи. Нормы речевого этикета соблюдены.

Аудиовизуальное сопровождение соответствует коммуникативной задаче, правильно оформлено.

Ответ носит самостоятельный характер.

Грамотность речи: лексические единицы и грамматические структуры используются уместно. Допускаются несущественные и единичные лексические, грамматические, орфографические и(или) пунктуационные ошибки, фонетические неточности, не искажающие смысл высказывания.

Взаимодействие с аудиторией и владение материалом: обучающийся активно и подробно отвечает на вопросы.

14-17 баллов:

Содержание: коммуникативная задача в целом выполнена. Объем высказывания в целом достаточный.

Представление результатов: высказывание в целом логично, соблюдена структура высказывания. Нормы речевого этикета в целом соблюдены. Аудиовизуальное сопровождение в целом соответствует коммуникативной задаче, есть несущественные нарушения в оформлении.



Ответ носит в основном самостоятельный характер.

Грамотность речи: обучающийся допускает единичные лексические и грамматические ошибки, орфографические и (или) пунктуационные ошибки, фонетические неточности, которые в целом не препятствуют пониманию смысла высказывания.

Взаимодействие с аудиторией и владение материалом: обучающийся уверенно отвечает на большую часть вопросов.
10-13 баллов:

Содержание: коммуникативная задача выполнена не полностью. Объем высказывания соответствует частичному решению задачи.

Представление результатов: логика и последовательность изложения имеют некоторые нарушения, структура высказывания в целом соблюдена. Нормы речевого этикета периодически нарушаются. Аудиовизуальное сопровождение не в полной мере соответствует коммуникативной задаче, есть нарушения в оформлении.

Ответ носит частично самостоятельный характер.

Грамотность речи: допускаются некоторые лексические и грамматические ошибки, *орфографические и(или) пунктуационные ошибки, фонетические неточности, которые затрудняют понимание смысла высказывания.

Взаимодействие с аудиторией и владение материалом: обучающийся затрудняется ответить на некоторые вопросы, либо ответы слишком краткие и недостаточно информативные.

0 – 9 баллов:

Содержание: коммуникативная задача не выполнена. Объем высказывания не соответствует уровню.

Представление результатов: логика и последовательность изложения имеют существенные нарушения, структура высказывания не соблюдена. Нормы речевого этикета нарушаются. Аудиовизуальное сопровождение не соответствует коммуникативной задаче, есть существенные нарушения в оформлении.

Обучающийся затрудняется самостоятельно сформулировать высказывание.

Грамотность речи: понимание высказывания затруднено из-за многочисленных лексико-грамматических, фонетических, *орфографических и(или) пунктуационных ошибок.

Взаимодействие с аудиторией и владение материалом: обучающийся не способен ответить на вопросы.

Или ответ не представлен.

Критерии оценивания результатов промежуточной аттестации:

Зачет

Оценка «зачтено» выставляется по показателям текущего контроля:

50 - 100 баллов – зачтено

49 и менее баллов – не зачтено

Оценка «зачтено»:

- обучающийся способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на начальном уровне, обучающийся демонстрирует базовые знания правил и принципов деловой устной и письменной коммуникации на иностранном языке, на начальном уровне демонстрирует умение использовать методы и навыки делового общения, владеет навыками делового общения на иностранном языке на начальном уровне (УК-4); демонстрирует базовые знания особенностей культуры изучаемого языка и нормы (этические, языковые), принятые в иноязычном обществе, на начальном уровне демонстрирует умение углублять свои познания о различных культурах, а также понимать и толерантно воспринимать культурные особенности в коммуникативной ситуации межкультурного взаимодействия, владеет навыками понимания культурных особенностей и соблюдения этических норм поведения в ситуациях иноязычной коммуникации на начальном уровне (УК-5).

Оценка «не зачтено»:

- обучающийся не способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах, обучающийся не знает правила и принципы деловой устной и письменной коммуникации на иностранном языке, не умеет использовать методы и навыки делового общения, не владеет навыками делового общения на иностранном языке (УК-4); не знает особенности культуры изучаемого языка и нормы (этические, языковые), принятые в иноязычном обществе, не умеет углублять свои познания о различных культурах, а также понимать и толерантно воспринимать культурные особенности в коммуникативной ситуации межкультурного взаимодействия, не владеет навыками понимания культурных особенностей и соблюдения этических норм поведения в ситуациях иноязычной коммуникации (УК-5).



7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1. Рекомендуемая литература

7.1.1. Основная литература

	Авторы,	Заглавие	Издательство,	Ресурс
ЛП.1	Олейник О. В.	Практический курс немецкого языка: учеб.-метод. пособие (https://e.lanbook.com/book/97161)	Москва : ФЛИНТА, 2017	ЭБС
ЛП.2	Олейник О. В.	Деловой немецкий язык. Geschäftsdeutsch / Business-Deutsch: учебно-методическое пособие (https://e.lanbook.com/book/110565)	Москва : ФЛИНТА, 2018	ЭБС
ЛП.3	Колесникова Н. Л.	Деловое общение: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=364145)	Москва : ФЛИНТА, 2019	ЭБС
ЛП.4	Костерина Ю. Е., Ласица М. В., Вязигина С. Ю.	Деловой английский язык: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=682975)	Омск : Омский государственный технический университет (ОмГТУ), 2020	ЭБС

7.1.2. Дополнительная литература

	Авторы,	Заглавие	Издательство,	Ресурс
ЛП.1	Бочарова Г. В., Степанова М. Г.	Read Off! Graded Reader with Exercises. Сборник текстов по психологии для чтения на английском языке с упражнениями: учеб. пособие (https://e.lanbook.com/book/99994)	Москва : ФЛИНТА, 2017	ЭБС
ЛП.2	Buscha A., Szita S.	Begegnungen: Deutsch als Fremdsprache : Integriertes Kurs- und Arbeitsbuch : Sprachniveau A2+	Leipzig : Schubert-Verl., [2013]	
ЛП.3	Евтеева Н. А.	Немецкий язык для психологов: учебно-методическое пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=54548)	Москва : ФЛИНТА, 2021	ЭБС

7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"

Э1	Лань [Электронный ресурс] : электронно-библиотечная система (ЭБС) / издательство Лань. – URL: http://e.lanbook.com/ . http://e.lanbook.com/
Э2	Университетская библиотека онлайн [Электронный ресурс] : электронно-библиотечная система (ЭБС) / ООО Директмедиа Паблишинг. – URL: http://biblioclub.ru/ . http://biblioclub.ru/
Э3	Электронный словарь МультиТран [Электронный ресурс]. URL : http://www.multitrans.ru http://www.multitrans.ru
Э4	British council https://learnenglish.britishcouncil.org/skills
Э5	Видеохостинг YouTube https://www.youtube.com/
Э6	Quizlet https://quizlet.com
Э7	TED: http://www.ted.com http://www.ted.com
Э8	Интерактивная доска Padlet. - Режим доступа: свободный. - Текст: электронный. https://padlet.com

7.3 Перечень информационных технологий

7.3.1 Программное обеспечение

LMS Moodle
MS Office365
ПО Kaspersky

7.3.2 Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы

1. Научная библиотека Челябинского государственного университета [Электронный ресурс] : [сайт] / Челяб. гос. ун-т. – Челябинск, [2001-]. – Режим доступа: http://www.lib.csu.ru/ , свободный.
2. Справочно-правовая система «Консультант Плюс»: справочно-правовая система : база данных / Региональный центр правовой информации Информправо. – Москва, 1992. – URL: http://www.consultant.ru/ . - Режим доступа: из читальных залов библиотеки. – Текст : электронный



8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Для реализации дисциплины используются учебные аудитории для проведения занятий практического типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы.

Учебные аудитории укомплектованы специализированной мебелью и техническими средствами обучения (проектор, ноутбук или стационарный компьютер).

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с подключением к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета.

В случае применения при изучении дисциплины электронного обучения, дистанционных образовательных технологий обучающемуся необходимо иметь доступ к компьютеру, ноутбуку, планшету, смартфону с программным обеспечением, позволяющим воспроизводить видеофайлы, аудиофайлы, презентации, просматривать изображения различных форматов, создавать текстовые файлы.

9. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Освоение содержания учебной дисциплины осуществляется в процессе работы на практических занятиях и во время самостоятельной работы.

Для успешного освоения содержания дисциплины необходимо регулярно выполнять задания для самостоятельной работы, что дает возможность самостоятельно применить на практике и закрепить знания и умения, приобретенные на аудиторных занятиях.

Для достижения результата рекомендуется ознакомиться с рабочей программой дисциплины до начала обучения, посещать и активно принимать участие в заданиях на аудиторных занятиях, своевременно выполнять контрольные задания.

Самостоятельная работа может носить как индивидуальный, так и групповой характер. Она предполагает как выполнение предложенных преподавателем заданий, так и самостоятельный поиск необходимого учебного материала. Рабочая программа дисциплины в части целей, перечня знаний и умений может быть использована в качестве ориентира при организации самостоятельной работы.

К промежуточной аттестации необходимо готовиться целенаправленно и систематически, с первых дней обучения по данной дисциплине. В самом начале учебного курса рекомендуется познакомиться с перечнем знаний и умений по дисциплине, учебными пособиями и электронными ресурсами, а также контрольными мероприятиями и требованиями к аттестации (критериями и показателями).

В случае применения при обучении дисциплины электронного обучения, дистанционных образовательных технологий общение обучающихся и преподавателя осуществляется в режиме реального времени (онлайн-лекции (вебинары), чаты, видео-конференции и др.) или отложенного времени (система дистанционного обучения Moodle, MS Office365, форумы, электронная почта и др.).

Большую часть времени обучающиеся самостоятельно работают с учебно-методическими материалами. Студенты имеют возможность консультироваться с преподавателем по всем вопросам, возникающим в ходе самостоятельной работы посредством электронной почты, социальных сетей и т.п.

Доступ обучающегося к учебным ресурсам в режиме отложенного времени, самостоятельной работы осуществляется через сеть Интернет в удобном для него месте, времени и темпе.

При обучении лиц с ограниченными возможностями здоровья электронное обучение, дистанционные образовательные технологии предусматривают возможность приема-передачи информации в доступных для них формах.

Реализация дисциплины с применением электронного обучения, дистанционных образовательных технологий (далее – ЭО, ДОТ) осуществляется на основании «Положения о реализации основных и дополнительных образовательных программ с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий в федеральном государственном бюджетном образовательном учреждении высшего образования «Челябинский государственный университет», «Положения о порядке зачета обучающимися по основным профессиональным образовательным программам высшего образования в ФГБОУ ВО «ЧелГУ» результатов освоения в организациях, осуществляющих образовательную деятельность, учебных предметов, курсов, дисциплин (модулей), практик, дополнительных образовательных программ» посредством электронной информационно-образовательной среды ФГБОУ ВО «ЧелГУ». В исключительных случаях (форс-мажор и т.п.) при реализации образовательной деятельности с применением ЭО, ДОТ могут применять компоненты, не входящие в перечень электронной информационно-образовательной среды.

10. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ОБУЧАЮЩИМИСЯ С ИНВАЛИДНОСТЬЮ И ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ



Освоение дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья осуществляется с использованием специальных технических средств и голо информационных технологий, предоставляемых Ресурсным учебно-методическим центром по обучению инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья ЧелГУ по запросу обучающегося.

1. Мобильные специальные технические средства для лиц с нарушениями зрения: портативный компьютер с вводом/выводом шрифтом Брайля с синтезатором речи «EIBraile-W14J G2»; ноутбуки с программой экранного доступа NVDA; электронные увеличители для удаленного просмотра; видеоувеличители портативные; тифлоплеер; цифровые диктофоны.

2. Мобильные специальные технические средства для лиц с нарушениями слуха: система свободного звукового поля со встроенной совместимостью с FM-устройствами; радиоклассы «Сонет-PCM» с передатчиком, заушным индуктором и индукционной петлей; система информационная для слабослышащих переносная «Исток» А2 со встроенным плеером – звуковым информатором; документ-камера; программируемые слуховые аппараты индивидуального пользования.

3. Ассистивные информационные технологии: программное обеспечение экранного доступа с синтезом речи NVDA; программы экранного увеличения; программы речевого синтеза для компьютеров и ноутбуков; программы речевого синтеза для мобильных устройств; экранная клавиатура; экранная лупа.

При необходимости для обучающихся с нарушениями зрения на рабочих местах для проведения практических или лабораторных занятий устанавливается специальное программное обеспечение (программа речевой навигации NVDA, речевые синтезаторы, экранные лупы).

В учебные аудитории обеспечивается беспрепятственный доступ для обучающихся инвалидов и обучающихся с ограниченными возможностями здоровья. В каждой аудитории, где обучаются инвалиды и лица с ограниченными возможностями здоровья, предусматривается соответствующее количество мест для обучающихся с учетом нарушений их здоровья.

Для освоения дисциплины инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется доступ к печатным источникам, имеющимся в научной библиотеке ЧелГУ, с помощью специальных технических средств; доступ к электронным источникам, представленным в форме электронного документа в фонде научной библиотеки ЧелГУ или электронно-библиотечных системах, с помощью специальных технических и программных средств (рабочее место для незрячего пользователя с программным обеспечением экранного доступа с синтезом речи NVDA, рабочее место с компьютерным роллером и клавиатурой Clevy с большими кнопками и с разделяющей клавиши накладкой).

Учебно-методические материалы для обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла,
- в печатной форме шрифтом Брайля.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья освоение дисциплины может быть частично или полностью осуществлено с использованием дистанционных образовательных технологий (Moodle, Adobe Connect Pro и пр.).

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья используется индивидуальная работа. Под индивидуальной работой подразумевается две формы взаимодействия с преподавателем: индивидуальная учебная работа (консультации), т.е. дополнительное разъяснение учебного материала и углубленное изучение материала с теми обучающимися, которые в этом заинтересованы, и индивидуальная воспитательная работа. Индивидуальные консультации направлены на индивидуализацию обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или обучающимся с ограниченными возможностями здоровья.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине обеспечивается выполнение следующих дополнительных требований в зависимости от индивидуальных особенностей, обучающихся:

- а) инструкция по порядку проведения процедуры оценивания предоставляется в доступной форме (устно, в письменной форме, в письменной форме шрифтом Брайля, устно с использованием услуг сурдопереводчика);



б) доступная форма предоставления заданий оценочных средств (в печатной форме, в печатной форме увеличенным шрифтом, в печатной форме шрифтом Брайля, в форме электронного документа, задания зачитываются ассистентом, задания предоставляются с использованием сурдоперевода);

в) доступная форма предоставления ответов на задания (письменно на бумаге, набор ответов на компьютере, письменно шрифтом Брайля, с использованием услуг ассистента, устно).

При проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривается использование технических средств, необходимых им в связи с их индивидуальными особенностями. Эти средства могут быть предоставлены ЧелГУ или могут использоваться собственные технические средства. При необходимости инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на задания, процедура оценивания результатов обучения по дисциплине может проводиться в несколько этапов.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.